

## MILLARS

Comarca del Rosselló

Cadastre corregit el 15 de juny del 2004 a la Casa de la Vila, a iniciativa de la DGI de Perpinyà.

Batlessa: Damienne BOURQUIN. Comissió municipal: Lucien NAVARRO, adjunt, Jacques PLANAS.

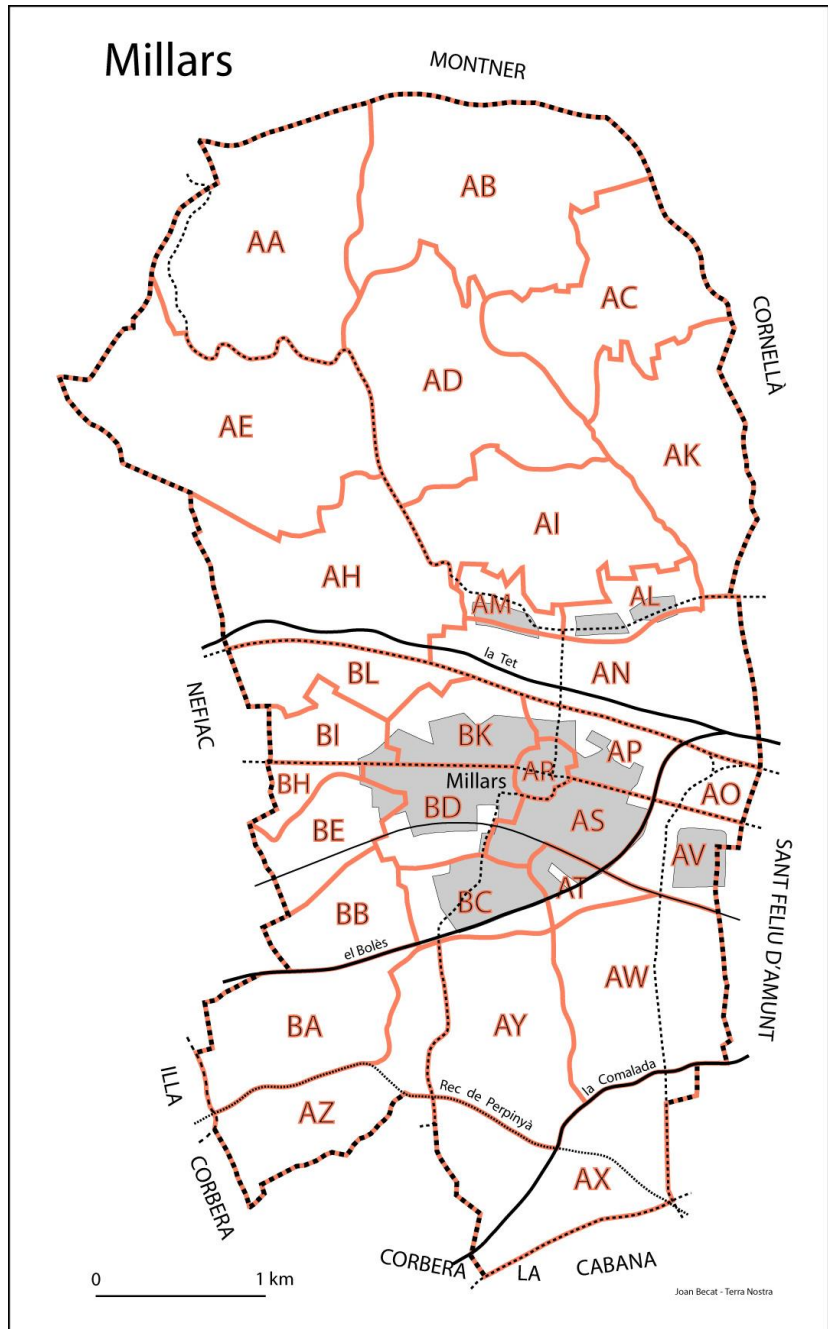
DGI de Perpinyà: Patrick MOUREY, enginyer del cadastre.

Expert: Joan BECAT, Estudis Catalans, Universitat de Perpinyà.

Recull preliminar dels noms del municipi a la Casa de la Vila el 1999: Josep TOLZÀ, Joan BECAT.

L'Institut Geogràfic Nacional (IGN, París) ha corregit la toponímia de Millars sobre el seu portal internet GÉOPORTAIL i no l'ha corregida sobre el seu mapa a 1:25.000 *Thuir-Ille n°2448 OT*.

**Nota: Trobareu el conjunt dels topònims de Millars, amb la seua grafia catalana correcta, dins l'Atles toponímic de Catalunya Nord - Atlas toponymique de Catalogne Nord, ed. Terra Nostra, Prada, 2015, 2 volums, 970 p.**



TOPÒNIMS I FULLS CADASTRALS	NOM SOBRE EL CADASTRE ANTERIOR	NOM SOBRE EL CADASTRE ACTUAL CORREGIT	NOM SOBRE GÉOPORTAIL (portal cartogràfic de l'IGN)
<b>Noms de seccions cadastrals</b>			
BD	Los Alous	<b>els Alous</b>	-
AD/AI	Los Arbossères	<b>les Arboceres</b>	l'Arbocera
AE	Larque	<b>l'Arca</b>	l'Arca

AY	Las Argiles	<b>les Argiles</b>	-
AT	Al Bolés	<b>el Bolès</b>	el Bolès
AH/BL	Bois de la Ville	<b>Bosc de la Vila</b>	Bosc de la Vila
AD	Cabre Salade Alte	<b>Cabra Salada Alta</b>	-
AD	Cabre Salade Baixe	<b>Cabra Salada Baixa</b>	Cabra Salada
BD/BE/BH	Los Camis d'Ille	<b>els Camins d'Illa</b>	-
AB/AC	Camps Bernats	<b>Camps Bernats</b>	-
AB/AD	Camps Bernats Alts	<b>Camps Bernats Alts</b>	-
AD	Camps Bernats Baix	<b>Camps Bernats Baixos</b>	-
BH	Camps de la Basse	<b>Camps de la Bassa</b>	-
AS	Camps de la Porte	<b>Camps de la Porta</b>	-
BD/BH/BK	Camps de las Canals	<b>Camps de les Canals</b>	-
BB	Camps d'en Lloberes	<b>Camps d'en Lloberes</b>	el Capítol
AX	Los Camps Llargs	<b>els Camps Llargs</b>	-
BC	Capitul	<b>el Capítol</b>	le Capítol
AA/AE	Las Clairanes	<b>les Clarianes</b>	les Clarianes
BK	Las Clouses	<b>les Closes</b>	-
AA	Coll de la Bataille	<b>Coll de la Batalla</b>	-
AA/AB/AD	Coll del Bou	<b>Coll del Bou</b>	-
AA	Coll del Bou Baix	<b>Coll del Bou Baix</b>	-
AH	Coume del Douc	<b>Coma del Duc</b>	-
AK	Come de Binagre	<b>Coma de Vinagre</b>	-
AA	Coume Founouillère	<b>Coma Fonollera</b>	-
AX	La Comeille	<b>la Comella</b>	la Comella
AB	La Courbatère	<b>la Corbatera</b>	la Corbatera
AK	Cortal del Baro	<b>Cortal del Baró</b>	-
AT/BC	Della Bolés	<b>Dellà Bolès</b>	-
AN	Della l'Aygue	<b>Dellà l'Aigua</b>	Dellà l'Aigua
AW	Las Esclauses	<b>les Escloses</b>	-
AW	Escoute Quand Plau	<b>Escota Quan Plou</b>	-

BC	Falconé	<b>el Falconer</b>	-
AW	Fontenilles	<b>Fontanilles</b>	Fontanilles
AP/BK	Font de la Mille	<b>Font de la Milla</b>	-
BB	Font Frede	<b>Font Freda</b>	-
AB	Força Réal	<b>Força Real</b>	Força Real
BE	Gironeilles	<b>Gironelles</b>	-
AX	Mas Deloris	<b>Mas Deloris</b>	-
AA	Mas Denaygues	<b>Mas Denaigues</b>	-
AC	Mas de la Garrigue	<b>Mas de la Garriga</b>	Mas de la Garriga
BA	Mas de Madame	<b>Mas de Madama</b>	-
AX	Mas d'en Bourgat	<b>Mas d'en Burgat</b>	-
AN	-	-	Mas d'en Taxi
AD/AE	Mas Trencat	<b>Mas Trencat</b>	-
AP	Moli Nau	<b>el Molí Nou</b>	-
AV/AW	Los Palaus/Paloux	<b>els Palaus</b>	els Palaus
AX	Los Padraguets	<b>els Pedraguets</b>	-
AX	Pla de Comalade	<b>Pla de Comalada</b>	-
AD/AH/AI	Las Planes Altes	<b>les Planes Altes</b>	-
AI	Planes d'Abaix	<b>les Planes de Baix</b>	les Planes
AH/AI	Planes den Bourguère	<b>les Planes d'en Burguera</b>	-
AY	Los Plas	<b>els Plans</b>	els Plans
AA/AE	Puig den Rouré	<b>Puig d'en Roure</b>	-
AH/AL/AM	Rec de Corneilla	<b>Rec de Cornellà</b>	-
BA	Rives Elnes	<b>Ribes Elnes</b>	-
AO	Las Routes	<b>les Rotes</b>	-
AE/AH	San Marty Alt	<b>Sant Martí Alt</b>	Sant Martí
AH	Saint-Martin Baix	<b>Sant Martí Baix</b>	-
AN	Tornail de Della	<b>Tornall de Dellà</b>	-
AP	Los Tornails	<b>els Tornalls</b>	-

AC/AK	La Baillobère	<b>la Vall Llobera</b>	la Vall Llobera
AP/AR/AS/BD/BK	La Ville	<b>la Ville</b>	-
BH/BI/BK/BL	Los Bibés	<b>els Vivers</b>	-
BA	Le Boulounas	<b>el Volonàs</b>	-
<b>Altres noms de llocs</b>			
AA	Coll del Bou	<b>Coll del Bou</b>	Coll del Bou
AB	Roc del Courbas	<b>Roc del Corbàs</b>	-
AA	-	-	Coma de Margall
<b>Edificis i construccions</b>			
AB	Chap. de Notre Dame de Força Real	<b>Capella de Nostra Senyora de Força Real</b>	Nostra Senyora de Força Real
AD	-	<b>Cortal de Quintús</b>	-
AZ	Cortal Selve	<b>Cortal Selva</b>	Cortal Selva
BA	Mas Batlle	<b>Mas Batlle</b>	Mas Batlle
AX	-	<b>Mas Bonet</b>	-
BA	-	<b>Mas Borrell</b>	-
BA	-	-	Mas Camps
AT	-	<b>Mas Combes</b>	-
AC	Mas de la Garrigue	<b>Mas de la Garriga</b>	-
AX	Mas Deloris	<b>Mas Deloris</b>	Mas Deloris
BA	Mas des Capeillans	<b>Mas dels Capellans</b>	Mas dels Capellans
BA	Mas de Madame	<b>Mas de Madama</b>	-
AX	Mas d'en Bourgat	<b>Mas d'en Burgat</b>	Mas d'en Burgat
AY	Mas d'en Cazes	<b>Mas d'en Cases</b>	Mas d'en Cases
BA	Mas d'en Ragagne	<b>Mas d'en Reganya</b>	Mas d'en Reganya
AD	-	-	Mas Ferriol
BE	-	<b>Mas Lacombe</b>	-
AW	Mas Saragosse	<b>Mas Saragossa</b>	Mas Saragossa
AW	Mas Selve	<b>Mas Selva</b>	-

AX	-	<b>Moulin Fabresse</b>	-
<b>Aigua</b>			
AO/AP/AT/BB	Le Bolés (Torrent)	<b>el Bolès Riv.</b>	
AW	La Comalade (Torrent)	<b>la Comalada (torrent)</b>	la Comalada
AB/AC	Ravin de Camps Bernats	<b>Còrrec de Camps Bernats</b>	-
AI/AL	Ravin de la Coume de Jean	<b>Còrrec de la Coma de Jan</b>	-
AA/AE	Ravin de la Coume de Margail	<b>Còrrec de la Coma d'en Margall</b>	Coma de Margall
AK	Ravin de la Come de Binagre	<b>Còrrec de la Coma de Vinagre</b>	Còrrec de la Coma de Vinagre
AA	Ravin de la Coume Founouillère	<b>Còrrec de la Coma Fonollera</b>	-
AB	Ravin de la Courbatère	<b>Còrrec de la Corbatera</b>	-
AE	Ravin de las Missères	<b>Còrrec de la Missera</b>	-
AE	Ravin de Larque	<b>Còrrec de l'Arca</b>	-
AI/AK/AN	Ravin de la Baillobere	<b>Còrrec de la Vall Llobera</b>	Còrrec de la Vall Llobera
AA/AE	Ravin del Coll del Bou	<b>Còrrec del Coll del Bou</b>	-
AD	Ravin del Dragou	<b>Còrrec del Dragó</b>	-
AH	-	<b>Còrrec del Duc</b>	-
AD/AI	Ravin de las Arbossères	<b>Còrrec de les Arboceres</b>	-
AE	Ravin de las Clairanes	<b>Còrrec de les Clairanes</b>	Còrrec de les Clairanes
AZ	-	-	Còrrec de les Comelles
AD/AI/AH	Ravin de las Planes	<b>Còrrec de les Planes</b>	-
AA	Ravin del Mas Denaygues	<b>Còrrec del Mas Denaigues</b>	-
AC	Ravin des Campeils	<b>Còrrec dels Campells</b>	-
AH	Ravin de San-Marty	<b>Còrrec de Sant Martí</b>	Còrrec de Sant Martí
AL/AM/AN	Rec de Corneilla	<b>Rec de Cornellà</b>	Rec del Molí de Cornellà
AV	Canal d'arrosage	<b>Rec del Molí</b>	Rec del Molí
BH	Canal de Néfiach à Millas	<b>Rec de Millars</b>	Rec de Millars

AX/BA	Ruisseau de las Canals	<b>Rec de Perpinyà ou Rec de les Canals</b>	Canal de Perpignan (Rec de Perpinyà)
<b>Vies i camins</b>			
AE/AH	Chemin de Bellesta à Millas	<b>CR dit Camí de Bellestar</b>	-
AE	Chemin de Caladroy à Millas	<b>CR dit Camí de Caladret</b>	-
AC	CR de Força Real à Corneilla la Rivière	<b>CR dit Camí de Cornellà a Força Real</b>	-
AA/AB/AD/AI	CR de Millas à Força Real/de Força Real/de Força Real à Millas	<b>CR dit Camí de Força Real</b>	-
AD	VC n°9 dit de Força Real	<b>VC n°9 dite Camí de Força Real</b>	-
AH	CR de la Coume del Douc	<b>CR dit Camí de la Coma del Duc</b>	-
AX	CR de la Comeille	<b>CR dit Camí de la Comella</b>	-
BK	VC n°104 dite du Bois de la Ville	<b>VC n°104 dite Camí del Bosc de la Vila</b>	-
AD	CR dit del Coll del Bou	<b>CR dit Camí del Coll del Bou</b>	-
AA	CR del Mas Denaygues	<b>CR dit Camí del Mas Denaygues</b>	-
AC/AK	VC n°10 du Mas de la Garrigue	<b>VC n°10 dite Camí del Mas de la Garriga</b>	-
AP	Chemin du Moulin à huile	<b>Camí del Molí de l'Oli</b>	-
AM	CR de Montner à Millas	<b>CR dit Camí del Rec de Cornellà</b>	Camí del Rec de Corneilla
BE	VC n°101 dit des Aspres	<b>VC n°101 dite Camí dels Aspres</b>	-
AN	Chemin Rural	<b>CR dit Camí del Tornall de Dellà</b>	-
BI/BK	VC n°8 del Bibès	<b>VC n°8 dite Camí dels Vivers</b>	Camí dels Vivers
BD	-	<b>VC n°7 dite Camí d'Illa</b>	-
AE	CR de Montner à Millas	<b>CR dit Camí de Montner</b>	-
AT/AV	VC n°5 dit du Ralet/CR du Ralet	<b>VC n°5 dite el Camí Realet</b>	-

AA	CR de Caladroy à Millas	<b>CR dit Camí Vell de Caladret</b>	-
AA	CR de Montner à Millas	<b>CR dit Camí Vell de Montner</b>	-
AA	CR de Millas à Estagel	<b>CR dit Camí Vell d'Estagell</b>	-